

Vendre aux Nations Unies (Suite de la page 3)

Actuellement, le BSAPNU a recours à trois méthodes distinctes d'inscription (mais des changements devraient être apportés sous peu) : pour les fabricants; pour les sociétés d'experts-conseils; pour les consultants individuels.

Pour obtenir le formulaire d'inscription, les fournisseurs de marchandises et d'équipement doivent contacter UNOPS-Purchasing Support Unit [Service des marchés et des achats, du BSAPNU] 220 East 42nd Street, 14th Floor, New York, NY 10017; tél. : (212) 906-6093, fax : (212) 906-6557.

Les sociétés d'experts-conseils et les consultants contactent à la même adresse M. Dominique Michel; tél. : (212) 906-6217, fax : (212) 906-6909.

Les entreprises qui aimeraient être inscrites sur la liste électronique des sociétés d'experts-conseils du BSAPNU peuvent demander à M. Michel de leur faire parvenir une disquette sur laquelle elles indiqueront leurs secteurs d'activité, leurs compétences et leurs capacités. Les consultants individuels peuvent obtenir du même service un formulaire type pour l'envoi de leur curriculum vitae.

Le Fonds des Nations Unies pour la population (FNUP) — achète pour environ 104 millions de \$ US de marchandises, principalement des contraceptifs et des matières premières utilisées dans leur fabrication. L'organisme passe aussi des marchés pour divers autres produits comme du matériel médical et audio-visuel et du matériel d'impression et d'édition.

Le FNUP produit une liste restreinte d'entrepreneurs appelés à soumissionner à partir d'une liste détaillée de fournisseurs sur lesquels il possède des renseignements. Il est recommandé d'établir et d'entretenir des relations directes avec le Service de l'approvisionnement de l'organisme. Les fournisseurs potentiels peuvent obtenir un formulaire d'inscription ainsi que des catalogues de produits, des listes de prix et des renseignements sur

les filiales et les réseaux à l'échelle internationale en contactant : M. Chris Hesling, The United Nations Population Fund Procurement Unit, 220 East 42nd Street, 17th Floor, New York, NY 10017; tél. : (212) 297-5381, fax : (212) 297-4916.

La Division des achats et des transports (DAT) — comprend la Section des achats de produits, la Section des services de soutien et la Section des transports et elle fournit des services d'achat pour les opérations de maintien de la paix et le Secrétariat de l'ONU.

Chaque année, les achats de la DAT atteignent près de 500 millions de \$ US. Les bureaux régionaux sont responsables d'environ 80 % des achats et le siège social de l'ONU de 20 %. Deux formulaires sont utilisés par la DAT pour les appels d'offres : un Avis d'appel d'offres est envoyé lorsque les spécifications sont à ce point précises que le prix devient le principal critère d'attribution du contrat.

La DAT utilise une Demande de

proposition lorsque les services (ou l'équipement nécessaire à la prestation des services) doivent être personnalisés.

Les fournisseurs intéressés à faire des affaires avec la DAT doivent inscrire les renseignements qui les concernent sur une disquette spéciale qu'ils peuvent obtenir et retourner par l'intermédiaire de : Ms. Joanna Small, PTD-Support Services Section, 866 UN Plaza, Room A-6117; tél. : (212) 963-6704, fax : (212) 963-3503.

Guide offert

Les participants au séminaire de Montréal pouvaient se procurer le guide de l'ACNU intitulé *Vendre aux organismes de l'ONU : une stratégie commerciale canadienne*. Les personnes qui aimeraient obtenir un exemplaire du guide (90 \$, taxes et frais de poste et de manutention inclus) sont priées d'envoyer leur demande à l'ACNU à Ottawa; fax : (613) 563-2455.

Des bureaux de l'ONU à Copenhague

Par suite de l'inauguration d'un nouveau centre des Nations Unies, Copenhague est devenue, comme New York, Genève, Paris et Rome, une ville de l'ONU.

Depuis le 7 octobre 1996, les bureaux de ce centre sont occupés par les services régionaux du Programme des Nations Unies pour le développement (PNUD), le Bureau des services d'achats interorganisations et la Division des achats (projets) du Bureau des services d'appui aux projets (BSP).

Le Bureau des services d'achats interorganisations achète chaque année des biens et services d'une valeur de 60 millions de \$ US, tandis que les achats de biens et services de la Division des achats (projets) du BSP s'élève chaque année à 100 millions de \$ US.

Se trouvent aussi à Copen-

hague, dans des installations distinctes, les bureaux régionaux de l'Organisation mondiale de la santé (OMS) et les services d'achats du Fonds des Nations Unies pour l'enfance (UNICEF).

L'ouverture du nouveau centre à Copenhague porte à 600 le nombre d'employés de l'ONU travaillant dans cette ville.

Le soutien de l'ambassade

La Section commerciale de l'ambassade du Canada à Copenhague peut également offrir son aide et son appui aux exportateurs canadiens qui aimeraient obtenir des marchés d'approvisionnement de l'ONU. Jade Neergaard est la personne-ressource avec qui l'on peut communiquer soit par téléphone, au (011-45-33) 12-22-99, soit par télécopieur, au (011-45-33) 12-42-10.

Une présence aux É.-U. peut faciliter le commerce transfrontalier

Par Jay Mileham, agent commercial, consulat général du Canada à Buffalo

Lorsque le dollar canadien est bas, les acheteurs américains sont tentés de se procurer leurs produits et services au Canada. Les exportateurs canadiens peuvent augmenter encore plus leurs chances — auprès des clients américains éventuels qui ne sont pas au courant de la facilité avec laquelle les transactions commerciales transfrontalières se font — en assurant tout simplement une présence de l'autre côté de la frontière. Voici quelques conseils de la part du consulat général du Canada à Buffalo.

L'Accord de libre-échange (ALE) entre les deux pays a déjà réduit ou même éliminé la plupart des barrières douanières.

Cependant, les formalités douanières, les retours, le service à la clientèle, la livraison juste à temps ainsi que d'autres barrières non douanières peuvent décourager les clients éventuels.

Assurer une présence aux É.-U. ou s'y établir peut également faire tomber les hésitations de certains acheteurs américains à faire affaires avec une société canadienne, car ils n'y sont pas habitués.

On peut également établir un pied à terre au sud de la frontière pour des raisons de concurrence.

Par exemple, les sociétés de vente par correspondance, les firmes qui vendent à d'autres sociétés des produits de faible valeur ou toute organisation ayant un produit dont les frais d'expédition de l'autre côté de la frontière sont prohibitifs établissent souvent une forme de présence quelconque aux É.-U.

Faites vos devoirs

Assurer sa présence aux É.-U. peut se faire de multiples façons avec un minimum de dépenses sans qu'il soit besoin de créer une société ou une filiale et sans payer d'impôts aux États-Unis.

Cependant, le premier conseil aux sociétés est d'examiner à fond les coûts et les avantages ainsi que les méthodes d'expédition par la poste

ou autre avant d'engager des frais supplémentaires.

Vous pouvez obtenir certaines de ces réponses en communiquant avec les bureaux régionaux de la Société canadienne des postes ou avec le bureau des Relations commerciales internationales à Ottawa, en composant le (613) 734-9787.

Numéro de téléphone et adresse postale aux É.-U.

Le réacheminement des appels ainsi qu'une adresse américaine sont les moyens les plus économiques d'assurer une présence aux É.-U.

La société de téléphone des États de New York et de la Nouvelle-Angleterre (NYNEX) offre un service de réacheminement des appels. Le numéro de téléphone apparaît dans l'annuaire américain local, mais le téléphone sonne dans votre bureau canadien. De cette manière, les clients éloignés disposent d'un moyen économique pour vous rejoindre.

Des services de réception du courrier sont offerts par des sociétés locales qui recueilleront votre courrier et vous l'enverront à un intervalle prédéterminé.

Les sociétés en question fournissent des services postaux à destination et en partance des États-Unis, des services de secrétariat et louent des bureaux à l'heure pour rencontrer les clients.

Service complet, comprenant l'entreposage

La dernière option est une société

américaine qui offre tout ce qui précède en plus de services complets d'entreposage et autres, y compris la collecte, l'emballage et l'expédition des commandes ainsi que le traitement des retours de marchandise.

Certaines offrent également des services de transport de charges incomplètes de camion avec un service de ramassage quotidien et d'entreposage des deux côtés de la frontière.

Demandez des références

Le dernier conseil que vous donne le consulat général du Canada à Buffalo est de toujours demander des références à d'autres sociétés canadiennes qui utilisent le service, afin de vous assurer que vous obtenez ce à quoi vous vous attendez.

Un prochain article présentera une firme locale qui fournit de tels services à environ 400 exportateurs canadiens.

Pour de plus amples renseignements sur l'établissement d'une présence aux É.-U. ou pour obtenir des noms de sociétés qui offrent de tels services, communiquer avec le consulat général du Canada à Buffalo, Section commerciale; tél. : (716) 858-9500, fax : (716) 852-4340.

